

Г.В. Походзей

г. Печора

**ЭЛЕКТИВНЫЙ КУРС КАК ОДИН ИЗ СПОСОБОВ
ФОРМИРОВАНИЯ СОЦИОКУЛЬТУРНОГО АСПЕКТА ПРИ
ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННОМ ОБУЧЕНИИ
ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ (ИЯ) КУРСАНТОВ
СУДОВОДИТЕЛЬСКИХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ**

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: элективный курс, социокультурный аспект (компетенция), профессионально-ориентированное обучение, коммуникативные умения и навыки, языковая личность, личностно-деятельностный и компетентностный подходы, межпредметная связь, английский для специальных целей, профессиональная интерактивная компетенция, интерактивные стратегии, профессиональный дискурс.

АННОТАЦИЯ: статья посвящена профессионально-ориентированному обучению курсантов с целью формирования СКК по профилю судовождения. Элективный курс по ИЯ по профилю специальности позволяет курсантам углубить специализацию, повысить свою профессиональную, языковую и социокультурную подготовку, а преподавателям – интенсифицировать и оптимизировать образовательный процесс.

**AN ELECTIVE COURSE AS ONE OF THE WAYS OF FORMING
THE SOCIOCULTURAL ASPECT IN PROFESSIONALLY-
ORIENTED TEACHING OF A FOREIGN LANGUAGE TO CADETS
OF THE NAVIGATING SPECIALITIES**

KEY WORDS: elective course, sociocultural aspect (competence), professionally-oriented teaching, communicative skills and habits, language personality, competence approach, learner-oriented activity approach, intersubject relationships, English for specific purposes, professional interactive competence, interactive strategies, professional discourse.

ABSTRACT: the article is devoted to professionally-oriented teaching of cadets of the navigating departments aimed to forming the sociocultural competence. The elective foreign language course for the navigation cadets allows learners to extend their specialization, improve their professional, language and sociocultural training, as for tutors – it helps to intensify and optimize the educational process.

В связи с расширением межкультурных профессиональных контактов возрастает потребность общества в специалистах

различного профиля, владеющих иностранным языком. Однако владение иноязычным кодом, позволяющим успешно осуществлять межкультурно-профессиональное взаимодействие, предполагает овладение и профессионально-значимыми концептами инофонной культуры, определяющими специфику общественного и делового поведения, детерминированного влиянием исторических традиций и обычаев, образа жизни и т.п.

Обусловленное социальным заказом общества иноязычное деловое общение является одной из самых значимых составляющих содержания обучения специалистов. Элективный курс «Повседневный английский для моряков», организованный и проводимый лингвостудией «Элита» при Печорском речном училище – филиале ФГОУ ВПО «СПГУВК», призван носить коммуникативный характер, поэтому его задачи определяются коммуникативными и познавательными потребностями специалистов судоводительского профиля. Данный элективный курс по английскому языку по профилю судоводительской специальности позволяет обучающимся углубить специализацию, а также повысить как профессиональную, так языковую и социокультурную подготовку.

Несмотря на очевидную значимость элективных курсов, теория и технология их создания не изучены пока должным образом. Появляются лишь отдельные исследования на основе конкретных практических разработок иноязычных элективных курсов. В.В.Сафонова и П.В.Сысоев описывают проектирование элективного курса по культуроведению США в системе профильного обучения английскому языку в школе, концентрируя внимание на возможностях использования языка как средства изучения другой предметной области и в качестве средства осуществления будущей практической деятельности. К.Г. Митрофанов, В.Л.Орлов, К.Н. Поливанова классифицируют типы элективных курсов в системе школьного образования. А.Г.Каспржак обращает внимание на организацию учебных занятий в рамках элективных курсов для школьников, выбравших филологический профиль специализации.

Существуют отдельные работы, посвященные созданию элективных курсов в системе вузовской подготовки. Исследование О.Г. Полякова затрагивает основы проектирования курса английского языка для специальных целей в системе высшего профессионального образования, базирующегося на классических психолингвистических теориях. А.А. Колесников, описывая элективный курс иностранного языка, нацеленный на углублённое изучение специальности «Журналистика», делает основной акцент на значимости

формирования в рамках данного курса исходных практических профессиональных навыков и умений.

Процесс обучения курсантов в лингвостудии «Элита» предполагает использование элективных курсов иностранного языка, под которыми понимаются курсы по выбору по профилю специальности, организованные согласно индивидуальным образовательным интересам и потребностям курсантов с целью повышения качества их подготовки к международному сотрудничеству в сфере профессиональной коммуникации, углубления выбранной ими специализации, формирования социокультурной компетенции (СКК) и развития их стремления к самореализации и творческому самовыражению.

Успешное межкультурное профессиональное взаимодействие членов деловых социумов означает адекватное коммуникативное поведение в процессе взаимопознания, взаимопонимания, установления взаимоотношений профессионального сотрудничества и, следовательно, предполагает наряду с достаточно высоким уровнем владения иностранным языком, умение адекватно интерпретировать и принимать социокультурное многообразие партнеров по коммуникации при решении практических задач.

Поэтому необходимо научить будущих специалистов коммуникативно-ориентированному владению иностранным языком в профессионально-значимых ситуациях межкультурного делового общения. (Под коммуникативными умениями и навыками понимается, наряду с языковыми, способность будущих специалистов к принятию социокультурной специфики иносоциума и передаче информации профессионально-делового характера на иностранном языке). Отсюда, обучение будущих специалистов деловому сотрудничеству на иностранном языке должно быть основано на целостной концепции, включающей интегральную совокупность языкового и когнитивного знания.

В новых экономических условиях значительно изменилась суть понятия "практическое владение языком". Сюда входит не только язык конкретной специальности, но и деловой язык, а главное – умение дифференцированно применять язык в варьирующихся ситуациях делового общения, знание культурологического аспекта, т.е. формирование языковой личности будущего специалиста.

Анализ многолетнего опыта преподавания английского языка в Печорском речном училище убедительно показывает, что приобщение будущих судоводителей к профессиональным фрагментам англоязычной картины мира существенно ограничено

отсутствием в их картине мира многих стереотипных ситуаций общения, дискурсивных стратегий, профессиональных концептов, свойственных социуму страны изучаемого языка. Многие трудности при обучении иностранному языку вызывают такие ситуации делового общения, как установление личных контактов, написание деловых писем, беседы по телефону, проведение встреч и переговоров и т.д.; носители русского языка имеют ограниченные знания стратегий коммуникативного развертывания вышеназванных ситуаций на когнитивном уровне, не владеют языковыми сигналами их структурирования и взаимодействия в них. Данное обстоятельство заставляет обратить особое внимание на усвоение курсантами ситуаций делового общения, на развитие навыков адекватной ориентировки в замыслах общающихся, в тех социальных и профессиональных ценностях, из которых исходят носители другой культуры.

В качестве методологических основ элективного курса выступают личностно-деятельностный и компетентностный подходы, которые позволяют создать благоприятные психолого-педагогические условия для эффективного усвоения курсантами содержания обучения, обусловленного целями элективного курса иностранного языка по профилю судоводительской специальности.

Элективный курс «Повседневный английский для моряков» отвечает индивидуальным потребностям курсанта в области своего профессионального становления, что находит воплощение в целеустанавливающей деятельности самого курсанта, в учете его ценностно-смысловой сферы, профессионально-личностного потенциала.

Элективный курс создан на интегративной основе и предусматривает реализацию межпредметных связей (интеграция предмета "иностранный язык" с общепрофессиональными и специальными дисциплинами), что позволяет повысить качество комплексной профессиональной подготовки курсантов. Английский язык в рамках элективного курса рассматривается как язык для специальных целей (EnglishforSpecificPurposes), обеспечивающий реализацию индивидуально заданной специализации курсантов в области иноязычной коммуникативной и профессиональной деятельности.

Технология организации элективного курса английского языка предусматривает использование сети Интернет, проблемного обучения, активных методов обучения (проектов, ролевой, деловой игры, анализа деловых ситуаций и т.д.), гибкое варьирование

которыми в рамках аудиторной и внеаудиторной работы обеспечивает индивидуальную образовательную траекторию профессионального самосовершенствования курсантов с целью формирования СКК.

В элективном курсе «Повседневный английский для моряков» по профилю специальности возникает возможность реализации индивидуально обусловленных потребностей курсантов, которые к старшему этапу обучения имеют четкие представления о будущей профессиональной деятельности, о сферах применения иностранного языка при межкультурных профессиональных контактах и полностью осознают необходимость совершенствования тех или иных сторон своей иноязычной коммуникативной, социокультурной и профессиональной компетенции. Именно на старших курсах курсанты испытывают острую потребность в профессиональном самовыражении.

Предметом познавательной деятельности курсантов, изучающих иностранный язык, должны стать типичные ситуации, возникающие в деловом общении в англоязычном социуме, их структуризация и языковая манифестация. Формирование профессиональной интерактивной компетенции, познание мира профессионального общения и его правил, развитие навыков идентификации и порождения речевых моделей многообразных ситуаций делового сотрудничества есть обучение стратегиям профессионального коммуникативного воздействия на партнера. Достигается это путем моделирования в учебном процессе ситуаций профессионального сотрудничества, в которых иностранный язык выступает как инструмент социального взаимодействия личности и профессионального инофонного коллектива, в нем отражаются все изменения социокультурных факторов, влияющие на иерархию смыслов и ценностей в картине мира личности, ее менталитет, прагматические установки. Речь идет не только о специальном, профессионально-ориентированном обучении, но и в первую очередь об обучении специальным речевым моделям, коррекции профессионального дискурса, реализации стратегии коммуникативного взаимодействия в каждой ситуации, направленной на достижение соглашения в решении практических задач.

Интерактивные стратегии профессионального дискурса носят, вероятно, универсальный характер в режиме кооперативной, симметричной коммуникации, что, впрочем, не исключает своеобразия когнитивной структуризации моделей и макростратегий в профессиональном взаимодействии различных социумов (Смирнова: 1995). Завершает формирование профессиональной интерактивной

компетенции у вторичной языковой личности знакомство с межкультурными особенностями поведения представителей речевой общности в деловых ситуациях.

Таким образом, элективный курс "Повседневный английский для моряков" может рассматриваться как эффективная форма: а) интеграции иноязычной коммуникативной, социокультурной и профессиональной подготовки курсантов; б) самосовершенствования курсантов в области их личностных учебных и профессиональных предпочтений; в) повышения мотивации к изучению языка для специальных целей. В целом элективный курс удачно встраивается в систему профессионально-ориентированного обучения и служит целям погружения курсантов в контекст будущей профессии, что позволяет повысить их социокультурную компетенцию, а, в конечном счете, конкурентоспособность выпускников.

ЛИТЕРАТУРА

1. Босова Л.М. Социолингводидактические аспекты формирования межкультурной компетенции [Электронный ресурс] – Режим доступа: http://elibr.altstu.ru/elibr/books/Files/pa2000_4/pages/39/Pap39.html
2. Гуреева А.В. Основы организации элективного курса английского языка по профилю специальности: неязыковой вуз: Дис. канд. ... пед. наук. Москва, 2010.- 234 с.
3. Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранному языку: Пособие для учителя. М: АРКТИ-Глосса, 2000. 165 с.
4. Образцов П.И., Иванова О.Ю. Профессионально-ориентированное обучение иностранному языку на неязыковых факультетах вузов. Орел: ОГУ, 2005.114с._
5. Смирнова О.О. Развитие иноязычных коммуникативных умений на факультете журналистики // Лингвистика на исходе XX века: Итоги и перспективы. Тезисы международной конференции. – М.: МГУ, 1995. С.477-479.

© Походзей Г.В., 2012